

Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1 Zofingen Black Panthers II				Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																			
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega	Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code						
CLUB 1 Zofingen Black Panthers II			2L	17	C VIFIAN Remo				207432	26:57		17	69	1						14:23		33	2	00:00	15:17	K1						
				53	A BURKART André				202247	29:53		69		2						44:16		17	2	00:00	46:16	I						
Zofingen			Date / Datum Date / Data	21.04.2017	7	G MARTI Luca		X	X	X	208253									48:56		7	2	00:00	50:56	I						
					98	KELLER Dale				206052										53:35		33	2	00:00	57:35	V1						
CLUB 2 Rothrist II			B	96	GRÜTER Christoph				216464	53:44		33	10	00:00	60:00																	
Lieu / Ort Location / Luogo			Zofingen	Date / Datum Date / Data	21.04.2017	33	GUT Janick		202277																							
Start / Beginn Début / Inizio			19:33	End / Ende Fin / Fine	21:22	69	RIECHSTEINER Philipp		213087																							
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			SC209	80	STÖCKLI Silvan				202267																							
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato				Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole		26	HOFER Michel		202224																							
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa	X	86	INGOLD Flurin		210226																							
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	55																											
No Card / Liz. No Lic. / Tess			211388	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			STUDER Marc	Signature / Firma Unterschrift		COACH	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature	202252				TOTAL	2				TOTAL	20 min				
Time Keeper Chronométrateur			211388	Official scorer Marqueur			203083	BEUTLER Dario			2			TIME OUT			X	X														
Referee 1 Arbitre 1			202078	Referee 2 Arbitre 2			9020	SALZER Stefan			2			Goals / Torschützen / Buts / Reti			Penalties / Strafen / Punitions															
Tech. Director Directeur tech.				2			Rothrist II			2			Nr. No.			11	C RICKLI Yannik		210314		04:24		8		1	05:51		23	2	00:00	07:51	I
				3			LÜTHI Jannis			211139		31:01		8	47	6																
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2	47			206210		40:33		19	22	7																
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			0	2	2	8	8			209321		46:17		8	18	8																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			2	4	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Rothrist II			22			202758																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			0	2	CAPTAIN 1			Signature / Unterschrift / Firma	23	206212																						
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0	0	CAPTAIN 2			Signature / Unterschrift / Firma	21	202230																						
Penalty / Rigori			0	0																												
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																																